

# index



10th Avenue Bikeway 134

## A

Accessoires 66, 76, 83, 93, 104  
 Accessoires de cuisine 83, 104  
 AIBC 72  
 Alcools 143  
 Alexandra Park 41  
 Alimentation 39, 60, 76, 83, 92, 103, 104  
 Allan Yap Circle 70  
 Alliance Française de Vancouver 139  
 A-maze-ing 44  
 Ambleside Park 112  
 Animaux 60  
 Antiquaires 92  
 Aquabus 54, 133  
 Architectural Institute of British Columbia 72  
 Argent 135  
 Art 76  
 Artères commerciales 39, 49  
 Artisanat 66, 76  
 Associations culturelles francophones 139  
 Auberges de jeunesse 122  
 Autocar 120  
 Avion 120

## B

Banques 135  
 Barclay Heritage Square 40  
 Bard on the Beach 148  
**Bars et boîtes de nuit** 135  
*33 Acres Brewing Company* 91  
*Alibi Room* 75  
*Bacchus Piano Lounge* 38  
*Bitter* 76  
*Bomber Brewing* 82  
*Brassneck Brewery* 92  
*Celebrities Nightclub* 49  
*Chill Winston* 64  
*Fortune Sound Club* 75  
*Irish Heather Gastro Pub* 65  
*Killjoy* 59  
*Kino Cafe* 92  
*Library Square Public House* 38  
*Narrows Pub* 117  
*Odd Society Spirits* 82  
*Pourhouse* 65  
*Queen Elizabeth Theatre* 38  
*Salt Tasting Room* 65  
*Steamworks Brewing Co.* 65  
*The Cascade Room* 92  
*The Keefer Bar* 75  
*The Libra Room* 83  
*The Regal Beagle* 103  
*The Roxy* 38

*The Sandbar Seafood Restaurant* 59  
*The Union* 75  
*UVA Wine & Cocktail Bar* 38  
*Venue Nightclub* 38  
*Yaletown Keg Steakhouse* 59

Bateau 133  
 BC Place Stadium 54  
 Beaty Biodiversity Museum 100  
 Bières 143  
 Bloedel Floral Conservatory 88  
 Bowen Island 115  
 British Properties 113  
 Byrnes Block 62

## C

Cadeaux 49, 66  
 Canada Line 132  
 Canada Place 33  
 Canadian Bank of Commerce 29  
 Canuck Place 89  
 Capilano Salmon Hatchery 109  
 Celebration of Light 148  
 CelticFest Vancouver 146  
 Cenotaph, The 72  
 Centre culturel francophone de Vancouver 139

Centres  
 commerciaux 39, 117  
 Centre-ville 28  
 Charleson Park 55  
 Chinatown 67  
 Chinatown Millennium  
 Gate 70  
 Chinese Cultural  
 Centre 70  
 Chinese Cultural  
 Centre Museum and  
 Archives 71  
 Christ Church  
 Cathedral 33  
 Cleveland Dam and  
 Capilano River Regional  
 Park 110  
 Climat 135  
 Commercial Drive 77  
 Contemporary Art  
 Gallery 51  
 Coup de cœur  
 francophone 149  
 Crescent, The 88  
 Cypress Bowl Road 115  
 Cypress Mountain 115  
 Cypress Provincial  
 Park 115

## D

Dancing on the Edge 148  
 David Lam Park 51  
 Davie Village 41  
 Décalage horaire 136  
 Deep Cove 112  
 Déplacements 130  
 Distributeurs  
 automatiques 135  
 Dominion Building 72  
 Downtown Eastside 67  
 DOXA Documentary Film  
 Festival 147

Dragon Boat Festival 147  
 Drive, The 77  
 Dr. Sun Yat-Sen Chinese  
 Garden 70  
 Dr. Sun Yat-Sen Park 71

## E

East Vancouver 77  
 Électricité 137  
 Enfants 83  
 Engine 374 51  
 English Bay Beach 41  
 Erickson, Arthur 34

## F

Fairmont Hotel  
 Vancouver 33  
 False Creek 50  
 False Creek Ferries 54  
 False Creek Ferry 133  
 Festival d'été  
 francophone de  
 Vancouver 147

## Festivals et

### événements 145

*Bard on the Beach* 148  
*Celebration of Light* 148  
*CelticFest Vancouver* 146  
*Coup de cœur  
 francophone* 149  
*Dancing on the Edge* 148  
*DOXA Documentary Film  
 Festival* 147  
*Dragon Boat Festival* 147  
*Festival d'été francophone  
 de Vancouver* 147  
*Nouvel An chinois* 145  
*Polar Bear Swim* 145  
*PuSh International  
 Performing Arts  
 Festival* 145  
*Terry Fox Run* 148

*The Vancouver International  
 Writers Fest* 149  
*Vancouver Cherry Blossom  
 Festival* 146  
*Vancouver Chinatown  
 Festival* 148  
*Vancouver Folk Music  
 Festival* 148  
*Vancouver Fringe  
 Festival* 148  
*Vancouver International  
 Children's Festival* 147  
*Vancouver International  
 Film Festival* 149  
*Vancouver International  
 Jazz Festival* 147  
*Vancouver International  
 Storytelling Festival* 146  
*Vancouver International  
 Wine Festival* 146  
*Vancouver Marathon* 147  
*Vancouver Pride Parade* 148  
*Vancouver Sun Run* 147  
*VanDusen Botanical  
 Garden's Festival of  
 Lights* 149

Fleurs 92  
 Football canadien 142  
 Football européen 142  
 Formalités d'entrée 120  
 Francophones 139

## G

Galleries d'art 60, 66  
 Gallery Row 94  
 Gaoler's Mews 64  
 Gare ferroviaire du  
 Canadian Pacific 105  
 Gastown 61  
 Gastown Steam  
 Clock 62  
 Gay, quartier 41  
 Gordon Smith House 114

Grandview Park 80  
 Granite Assemblage 113  
 Granville Entertainment District 36  
 Granville Island 50  
 Granville Island Brewing Company 59  
 Granville Island Market 57  
 Granville Island Water Park 57  
 Granville Street 35, 94  
 Grouse Mountain 110  
 Grouse Mountain Refuge for Endangered Wildlife 110  
 Grouse Mountain Skyride 110

## H

---

Hastings-Sunrise 80  
 Heather Bikeway 134  
**Hébergement** 122  
   910 Beach Avenue  
   Apartment Hotel 129  
   Auberge Vancouver 124  
   Beachview Retreat Bed & Breakfast 130  
   Best Western Downtown Vancouver 124  
   Blue Horizon Hotel 127  
   Carmana Plaza 124  
   Coast Plaza Hotel & Suites 128  
   Douglas Guest House 129  
   Empire Landmark Hotel 127  
   Executive Hotel Le Soleil 125  
   Fairmont Hotel Vancouver 125  
   Granville Island Hotel 129  
   Hampton Inn & Suites 124  
   HI-Vancouver Central 122

*Holiday Inn Hotel & Suites* 130  
*Hostelling International Vancouver Downtown* 122  
*Hotel at the Waldorf* 129  
*L'Hermitage Hotel* 125  
*Metropolitan Hotel* 125  
*Oceanside Downtown Vancouver Hotel* 126  
*Opus Boutique Hotel* 129  
*Pan Pacific Vancouver* 125  
*Park Inn & Suites by Radisson on Broadway* 129  
*Pinnacle Hotel at the Pier* 130  
*Pinnacle Vancouver Harbourfront* 125  
*Rosellen Suites at Stanley Park* 128  
*SameSun Backpackers Lodge* 122  
*Shangri-La Hotel* 126  
*Sheraton Vancouver Wall Centre* 126  
*Sunset Inn and Suites* 127  
*The Buchan Hotel* 126  
*The Fairmont Waterfront* 126  
*The Listel Hotel* 128  
*The Sutton Place Hotel* 125  
*The Sylvia Hotel* 127  
*The Westin Bayshore* 128  
*The Westin Grand* 125  
*UBC Housing and Conference Centre* 130  
*Vancouver Hostelling International Jericho Beach* 122  
*Victorian Hotel* 123  
*Wedgewood Hotel & Spa* 126  
*YWCA* 123  
 Heritage Hall 85  
 Heures d'ouverture 137

Hockey 142  
 Horseshoe Bay 114  
 Hôtel de ville de Vancouver 84  
 Hotel Europe 62  
 H.R. MacMillan Space Centre 98  
 Hudson House 61

## J

---

Jericho Beach Park 98  
 John Hendry Park 80  
 Jours fériés 137

## K

---

Kid's Market 57  
 Kitsilano 94, 95

## L

---

Landing, The 61  
 Lee Building 71  
 Librairies 103  
 Lighthouse Park 114  
 Lions Gate Bridge 46  
 Little Italy 77  
 Location d'appartements 122  
 Lonsdale Quay Market 108  
 Lookout! at Harbour Centre, The 28  
 Lynn Canyon Park and Ecology Centre 111

## M

---

MacDonald House 89  
 MacLean Park 77  
 Magazines et journaux 104  
 Main Street 84

Maison de la  
Francophonie de  
Vancouver 139  
Malkin Bowl 49  
Maple Tree Square 62  
Marchés 117  
Marine Building 29  
Matériel d'artistes 92  
McRae House 89  
Mission Indian  
Reserve 108  
Monnaie 135  
Morton Park 44  
Mountain Ziplines 110  
Mount Pleasant 84  
Mount Seymour  
Provincial Park 111

## Musées

*Beaty Biodiversity  
Museum* 100  
*Chinese Cultural Centre  
Museum and Archives* 71  
*Contemporary Art  
Gallery* 51  
*H.R. MacMillan Space  
Centre* 98  
*Museum of Anthropology  
(MOA)* 99  
*Museum of Vancouver* 95  
*Old Hastings Mill Store  
Museum* 98  
*Roedde House Museum* 40  
*Science World at Telus  
World of Science* 55  
*Vancouver Maritime  
Museum* 98  
*Vancouver Police  
Museum* 72  
*West Vancouver  
Museum* 113  
*Museum of  
Anthropology* 99

*Museum of  
Vancouver* 95  
*Musique* 83  
  
**N**  
  
*Nitobe Memorial  
Garden* 100  
*North Vancouver* 105  
*Nouvel An chinois* 145

## O

*Old Hastings Mill Store  
Museum* 98  
*Olympic Village* 55  
*Orpheum, The* 39

## P

*Pacific Centre* 39  
*Pacific Spirit Regional  
Park* 99  
*Papeterie* 93

## Parcs

*Alexandra* 41  
*Ambleside* 112  
*Capilano River* 108  
*Capilano Suspension  
Bridge* 108  
*Charleson* 55  
*Cleveland Dam and Capilano  
River* 110  
*Cypress* 115  
*David Lam* 51  
*Grandview* 80  
*Jericho Beach* 98  
*John Hendry Park* 80  
*Lighthouse* 114  
*Lynn Canyon* 111  
*MacLean* 77  
*Morton* 44  
*Mount Seymour* 111  
*Vanier* 95  
*Waterfront* 108

*Whytecliff* 114  
*Passeports* 120  
**Plages**  
*English Bay* 41  
*Jericho* 98  
*Second* 47  
*Spanish Banks* 98  
*Third* 47  
*Wreck* 99  
*Playland* 81  
*Plein air* 49, 93  
*Polar Bear Swim* 145  
*Pourboire* 138  
*Presse écrite* 139  
*Prospect Point* 46  
*Provincial Law Courts* 35  
*Punjabi Market* 85  
*PuSh International  
Performing Arts  
Festival* 145

## Q

*Queen Elizabeth Park* 88

## R

*Raven and the First  
Men* 100  
*Renseignements  
touristiques* 140  
**Restaurants** 140  
*Acme Café* 74  
*Ask for Luigi* 74  
*Ba – Le Sandwich Shop* 73  
*Bao Bei Chinese  
Brasserie* 73  
*Beaucoup Bakery &  
Café* 101  
*Bestie* 73  
*Biercraft Tap & Tapas  
Bar* 81  
*Boathouse Restaurant* 117  
*Brix Restaurant & Wine  
Bar* 57

**Restaurants (suite)**

Burgoo 116  
 Butter Baked Goods 102  
 Cactus Club Café 47  
 Cadeaux Bakery 64  
 Café Crema 116  
 Café Luxy 47  
 Café Medina 37  
 Café Salade de Fruits 101  
 Caffè Artigiano 36  
 Chambar 75  
 CinCin Ristorante & Bar 37  
 Cioppino's Mediterranean Grill & Enoteca 58  
 Continental Coffee 81  
 Cuchillo 74  
 Diva at the Met 37  
 Dockside Restaurant 58  
 Dolce Amore Gelateria 81  
 Earnest Ice Cream 90  
 East is East 90  
 Edible Canada 59  
 Epicurean Caffè Bistro 102  
 Fable 103  
 Farmer's Apprentice 102  
 Finch's 36  
 Forty Ninth Parallel 90  
 Gallery Café & Catering 37  
 Go Fish 58  
 Hapa Izakaya 48  
 Havana 81  
 Hawksworth Restaurant 37  
 Heirloom Vegetarian Restaurant 101  
 Hon's Wun-Tun House 73  
 JJ Bean 90  
 Kitanoya Guu 37  
 L'Abattoir 64  
 La Casa Gelato 81  
 La Mezcaleria 81  
 La Quercia 103  
 La Régale 117  
 La Taqueria Pinche Taco Shop 90  
 Le Crocodile 38  
 Left Bank 48  
 Les Faux Bourgeois 90

Lolita's South of the Border Cantina 48  
 Market by Jean-Georges 38  
 Meat & Bread 74  
 Motomashi Shokudo 47  
 Musette Caffè 73  
 Nelson the Seagull 64  
 Nicli Antica Pizzeria 74  
 Nook 47  
 Nuba 74  
 Phnom Penh 73  
 Pizzeria Farina 73  
 Prado Café 81  
 Prospect Point Café 48  
 Provence Marinaside 57  
 Rangoli 101  
 Revolver Coffee 73  
 Rodney's Oyster House 58  
 Roundel Café 82  
 Salmon House 117  
 Savary Island Pie Company 116  
 Save on Meats 74  
 Seasons in the Park 91  
 Sophie's Cosmic Café 102  
 Stepho's Souvlaki Greek Taverna 47  
 Tacofino Commissary 82  
 Tavola 48  
 The Acorn 91  
 The Diamond 64  
 The Flying Pig 57  
 The Naam 102  
 The Red Wagon 82  
 The Sandbar Seafood Restaurant 59  
 The Teahouse Restaurant 49  
 Thierry 37  
 Thomas Haas Fine Chocolates & Patisserie 116  
 Tojo's 91  
 Toshi Sushi 90  
 Tractor Foods 103  
 Turk's On the Drive 81  
 Urban Thai Bistro 57  
 Vij's 102

Water St. Café 64  
 Wildebeest 74  
 Robson Square 35  
 Robson Street 35  
 Roedde House Museum 40  
 Rogers Arena 55  
 Roundhouse 51  
 Roundhouse Community and Recreation Centre 54  
 Royal Bank 29

**S**

Saint-Roch 98  
 Sam Kee Building 70  
 Santé 141  
 Science World at Telus World of Science 55  
 SeaBus 132  
 Seaside Greenway 54, 133  
 Seawall, The 45  
 Second Beach 47  
 Sécurité 141  
 Services financiers 135  
 Shanghai Alley 70  
 Shaughnessy 88  
 SkyTrain 132  
 Soccer 142  
 South Granville 94  
 Souvenirs 49, 66  
 Spanish Banks Beach 98  
 Spiritueux 143  
 Sport professionnel 142  
 Stanley Industrial Alliance Stage 94  
 Stanley Park 40  
 Stanley Park Ecology Society 45

Stanley Park Nature House 45  
 Stanley Park Scenic Drive 45  
 Stationnement 131  
 St. Paul's Indian Catholic Church 108  
 Strathcona 77  
 Sunset 85  
 Sun Tower 72

## T

---

Taux de change 135  
 Taxes 142  
 Taxi 133  
 Télécommunications 142  
 Terry Fox Run 148  
 Theatre Under the Stars 49  
 The Cenotaph 72  
 The Crescent 88  
 The Landing 61  
 The Lookout! at Harbour Centre 28  
 The Seawall 45  
 Third Beach 47  
 Totem Poles 46  
 Train 121  
 TransLink 132  
 Transports en commun 132  
 Transports spécialisés 144  
 Trout Lake Park 80

## U

---

UBC 94, 99  
 UBC Botanical Garden and Centre for Plant Research 100

University Endowment Lands 99  
 University of British Columbia 99

## V

---

Vancouver Aquarium 45  
 Vancouver Art Gallery 34  
 Vancouver Cherry Blossom Festival 146  
 Vancouver Chinatown Festival 148  
 Vancouver Convention Centre 33  
 Vancouver East Cultural Centre 83  
 Vancouver Folk Music Festival 148  
 Vancouver Fringe Festival 148  
 Vancouver International Airport 120  
 Vancouver International Children's Festival 147  
 Vancouver International Film Festival 149  
 Vancouver International Jazz Festival 147  
 Vancouver International Storytelling Festival 146  
 Vancouver International Wine Festival 146  
 Vancouver International Writers Fest, The 149  
 Vancouver Marathon 147  
 Vancouver Maritime Museum 98  
 Vancouver Police Museum 72  
 Vancouver Pride Parade 148

Vancouver Public Library 36  
 Vancouver Sun Run 147  
 VanDusen Botanical Garden 85  
 VanDusen Botanical Garden's Festival of Lights 149  
 Vanier Park 95  
 Vélo 133  
 Vêtements 66, 76, 83, 93, 104  
 Vêtements pour enfants 93  
 Victory Square 72  
 Vins 143  
 Visas 120  
 Visites guidées 143  
 Voiture 121  
 Voyageurs à mobilité réduite 144

## W

---

Walter C. Nichol House 89  
 Waterfront Park 108  
 West End 40  
 West Fourth Avenue 104  
 West Point Grey 98  
 West Vancouver 105  
 West Vancouver Museum 113  
 Whytecliff Park 114  
 Whyte Island 114  
 Woodward's Building 72  
 Wreck Beach 99

## Y

---

Yaletown 50  
 Yoga 45